

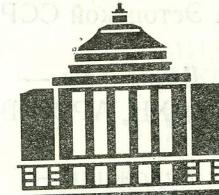
ERNST THEODOR AMAEDUS HOFFMANN (1776—1822), saksa kirjanik, helilooja, kapellmeister, maalikunstnik, joonistaja, muusikakriitik, teatritegelane, oli hariduselt jurist (kriminaalõiguse spetsialist). Kultuurialalukku on ta läinud eelkõige kui hilisromantismi jutumeister. Tema loomingu hulka kuuluvad ooperite «Undine» (1814, lavastatud 1816 Berliinis; kontsertettekandes ka 1987), «Armastus ja armukadedus» (1804), «Elueliksir» (1808), mitmete sümfooniliste- ja lavateoste kõrval romaanid «Isakass Murri eluvaated» (1822), «Kuradi elixsiirid» (1815/1816), jutukogud «Serapioni-vennad» (4 köidet, 1819—1821), retsensioonide kogu «Teatridirektori imelised kannatused», artiklite kogu «Fantaasiapalad Callot' maneeris» (4 köidet) jt. Jutukogust «Serapioni-vennad» on pärít ka muinasjutt «Pähklipureja ja Hiirtekuningas» (Nussnacker und Mausekönig), mis Alexandre Dumas'-sen. (1802—1870) prantsusekeelses variandis «Casse-Noisette» sai Marius Petipa libreto aluseks.

MARIUS PETIPA (1818—1910), ballettiartist, koreograaf ja ballettmeister. Rahvuselt prantslane. 1847. aastast tegutses Venemaal. Oli ballettitantsija, hiljem Peterburis ballettmeister. «Pähklipureja» libreto sündis tihedas koostöös Tšaikovskiga, kus koos muusika ja libretoga toodi samaaegselt ka väga täpselt määratletud misanstseenid ja koreograafia.

#### Ballettmeister MAI MURDMAA:

«Hoffmanni muinasjuttu, nagu kogu tema loomingut, ei saa võtta üheselt. Ei saa määratleda tema puhul reaalsuse ja kujutluse piire — on see uni, muinasjutt, kujutlus, tegelikkus?! Hoffmannil põhineb kõik sümboolikal. Ta viib meid fantaasia maailma, et meile sisendada mõisteid ilust, loomingust, mõtte avarusest. Kogu kirjaniku loomingut läbib bürgerliku kitsarinnalisuse ja loomingulise fantaasia vastasseis. Nii ka selles muinasjutus. Drosselmeier on tema lemmiklapsi. Marie on vastandatud asise maailmaga.»

ТАТ·ЭСТОНИЯ



ПЕТР ЧАЙКОВСКИЙ

# ЩЕЛКУНЧИК

Балет-феерия в 2 действиях

соч. 71 (1892)

Либретто — МАРИУС ПЕТИПА

(по сказке Э. Т. А. Гофмана и А. Дюма)

Премьера — 20 ноября 1987 г.

Хореограф и постановщик —  
народная артистка Эстонской ССР МАЙ МУРДМАА

Дирижеры —  
ВЕЛЛО ПЯХН, АРВО ВОЛМЕР

Художник —  
КУСТАВ-АГУ ПЮЙМАНН

Ассистент постановщика —  
заслуженная артистка Эстонской ССР АЙМЕ ЛЕЙС

Балетмейстеры-репетиторы —  
народная артистка Эстонской ССР ХЕЛЬМИ ПУУР  
заслуженная артистка Эстонской ССР АЙМЕ ЛЕЙС  
заслуженная артистка Эстонской ССР ЭЛИТА ЭРКИНА  
АЙГИ РЮЮТЕЛЬ

Концертмейстеры —  
РЕЭТ КИВАРИ, ЭЛЬНА-ИМБИ КОДРЕС, ЮЛЛЕ РЕБАНЕ

Хормейстер —  
ЮРИ РЕНТ

Выполнение декорации —  
заслуженный деятель искусств Эстонской ССР УНО КЯРБИС

Концертмейстер оркестра —  
заслуженный артист Эстонской ССР МАТИ УФФЕРТ

Ведет спектакль ЮРИ КРУУС

## В ролях:

Господин Стальбаум

— МИХКЕЛЬ КИВИЛААН  
ДЖОН ТЕЛЛИССААР

Госпожа Стальбаум

— ТАТЬЯНА КРИКУН  
ЛЮДМИЛА ЛЕПИКУ

Мари } их дети

Фриц }

— заслуженная артистка Эстонской ССР  
ИНГЕ АРРО  
ТАТЬЯНА ВОРОНИНА  
ЛИЛИАНА ГРОДНИКОВА  
САЙМА КРАНИГ  
— ТАМАРА БУРОВА  
ЮЛЛЕ ТООМПУУ

Дроссельмейер,  
крестный

— заслуженный артист Эстонской ССР  
ВИКТОР ФЕДОРЧЕНКО  
АНДРЕЙ ИЗМЕСТЬЕВ  
ВЛАДИМИР КУЗЬМИН

Бабушка Стальбаум

— СВЕТЛАНА БАЛОЯН  
ТАТЬЯНА КРИКУН

Щелкунчик-кукла

— ХЕДИ ПУНДОНЕН\*  
МАЙГРЕТ МЯГИ\*

Щелкунчик-принц,  
племянник  
Дроссельмейера

— заслуженный артист Эстонской ССР  
ЮРИЙ ЕКИМОВ  
ОЛЕГ БАРАНОВ  
ИГОРЬ ВАСИН  
МИХАИЛ НЕЧАЕВ

Кукла-красотка

— ЛУАНА ГЕОРГ\*  
ОЛЬГА РЬЯБИКОВА\*

Король мышей

— АЛЕКСАНДР БАСИХИН  
ЮРИЙ МИХЕЕВ

Гномики

— ЭДУАРД БРЕЧКО  
АНАТОЛИЙ ГУСЕВ  
МЯРТ КАЛБУС  
МАТИ КАЛЬДА  
ВЛАДИМИР КЛЕПИНИН

\* учащиеся Таллинского хореографического училища

Шоколад (испанский танец)

— ИГОРЬ ВАСИН  
ГЕННАДИЙ ЖУРБЕНКО  
АНДРЕЙ ИЗМЕСТЬЕВ  
ВЛАДИМИР КУЗЬМИН  
МИХАИЛ НЕЧАЕВ  
МЕЭЛИС ПАКРИ  
ТООМАС РЯТСЕПП

Кофе (восточный танец)

— МАРИНА ВОЛКОВА  
МАРИНА КЕСЛЕР  
ТАТЬЯНА КИЛЬГАС  
ЛЕММЕ ЯРВИ  
АНДРУС КЯМБРЕ  
РАЙВО ПЕЭКМАНН  
ДЖОН ТЕЛЛИССААР

Чай (китайский танец)

— ТАМАРА БУРОВА  
ТИЙНА КРИПСААР  
АНДЕ МАРТИН  
АНУ РУУСМАА  
ИННА СЭРМУС  
ЮЛЛЕ ТООМПУУ  
ИРИНА ФОМИНА  
СВЕТЛАНА ФИРСИНА  
ОЛЕГ БАРАНОВ  
ИГОРЬ ВАСИН  
МИХАИЛ НЕЧАЕВ  
ТООМАС ЭДУР

Мороженое (трепак)

— ЭДУАРД БРЕЧКО  
МАТИ КАЛДА  
ТЕЭТ КАСК  
ВЛАДИМИР КЛЕПИНИН  
АНДРУС КЯМБРЕ  
ЮРИЙ МИХЕЕВ  
ТООМАС РЯТСЕПП  
МАКСИМ СИДОРОВ

Марципан (пастораль)

— заслуженная артистка Эстонской ССР  
ИНГЕ АРРО  
ТАМАРА БУРОВА  
ЛИЛИАНА ГРОДНИКОВА  
САЙМА КРАНИГ  
ЭДУАРД БРЕЧКО  
МЕЭЛИС ПАКРИ  
ТООМАС ЭДУР

Вальс роз

1-ая солистка

— заслуженная артистка Эстонской ССР  
ТАТЬЯНА ЛАЙД

АНЖЕЛИКА АГЕЕВА

ТАМАРА БУРОВА  
КАТРИН КИВИМЯГИ  
ЛАРИСА СИНЦОВА

— ЛЮДМИЛА БЕЛЯКОВА  
ОЛЬГА БОРИСОВА

ЛИЛИАНА ГРОДНИКОВА  
КАТРИН КИВИМЯГИ  
ТАТЬЯНА КИЛЬГАС  
ТИЙНА КРИПСААР  
АНДЕ МАРТИН  
АНУ РУУСМАА  
ИННА СЭРМУС  
ИРИНА ФОМИНА  
ЛЕММЕ ЯРВИ

— АНГЕЛИКА АГЕЕВА

ОЛЬГА БОРИСОВА  
КАТРИН ВОЙТЕС  
ЛИЛИАНА ГРОДНИКОВА  
ВЕГА ЗАХАРОВА  
ТИЙНА КРИПСААР  
АНУ РУУСМАА  
ИННА СЭРМУС  
ИРИНА ФОМИНА

Розы, снежинки, гости — артисты балета ГАТ «Эстония»

Мышь, игрушечные солдатики — учащиеся Таллинского хореографического училища

Солисты оркестра:

Челеста — РЕЭТ КИВАРИ  
ЮЛЛЕ РЕБАНЕ

Арфа — ТАТЬЯНА ЛЕПНУРМ  
ЭДА РАЯСАЛУ

Труба — ПРИЙТ АЙМЛА  
ААЛО ЯРВИНГ

Участвует (вальс снежинок) — женская группа оперного хора  
ГАТ «Эстония»

Заведующий постановочной частью — ЯАН МИККЕЛЬ

Заведующая декорационной частью — КЮЛЛИ РООТ

Заведующая костюмерной частью — засл. деятель культуры ЭССР

ЛЕЙДА ТАЛЛО

Заведующая гримерной частью — МАЙМО ТАМРЕИГАС

Заведующая реквизитной частью — КАРИН ЛИНДМАА

Бутафоры — СТИНА МУРАКАС и ЮУЛЕ НУРК

Освещение — ТЫНИС КАСЕМЯГИ

Главный машинист сцены — ХЕЙНО ЛИЛЛИПУУ

## Краткое содержание

### Действие первое

Рождество. Дети Стальбаумов — Мари и Фриц — заглядывают в замочную скважину и наблюдают, как их родители украшают елку.

Приходят гости. Детям раздают подарки, взрослые танцуют. У всех прекрасное настроение. Но вышею точки достигает общее оживление, когда появляется таинственный Дроссельмейер. Он приносит детям две заводные куклы. Дети в восторге. Каждый хочет, чтобы кукла-красотка досталась ему, Щелкунчика не хочет никто, кроме Мари. Она и получает его себе в подарок. Фриц и остальные мальчики дразнят Мари и швыряют куклу на пол. Мари всячески утешает своего любимца.

Уже поздно. Гости благодарят хозяев и уходят. Мари и Фрицу пора идти спать. Мари убаюкивает Щелкунчика и засыпает сама. Появляются Гномики. Часы бьют полночь. Мари страшно, но убежать уже поздно — из щелей вылезают Мыши. Гномики защищают Мари. Появляется Дроссельмейер. Он зовет Мари с собой в Сказочное царство. Вновь вылезают Мыши во главе с Королем. Щелкунчик направляется против них войска Игрушечных солдатиков и сам вступает в бой с Королем. Мари кажется, что жизнь Щелкунчика в опасности и она пытается остановить Короля мышей. Щелкунчик набирает силы и побеждает, после чего он превращается в прекрасного Принца.

Принц-Щелкунчик и Мари радуются и направляются на прекрасных санях в Сказочное царство. Вокруг них танцуют Снежинки.

### Действие второе

Щелкунчик и Мари в Сказочном царстве. В воображении Мари появляется опять Король мышей и над ним Дроссельмейер. Принц-Щелкунчик сражается с Королем мышей и оба исчезают. Мари остается наедине с Дроссельмейером. Она просит его помочь найти Принца и Дроссельмейер ведет ее в Королевство сладостей. Дальше их путь продолжается в Королевстве роз, где Мари и находит Принца.

Свадьба Мари и Принца. Но — сказка не действительность, воображение — не реальность. Мари опять теряет Принца. Она ищет его среди всех Сладостей и Роз. Наконец все в ее воображении смешивается, исчезает сновидение и она спит спокойно на руках Дроссельмейера, который несет Мари обратно в ее кресло.

Мари просыпается: Утро начинается с сюрприза — сон превратился в реальность: в гости приехал Дроссельмейер вместе с племянником, которого Мари и видела во сне.

ПЕТР ЧАЙКОВСКИЙ (1840—1893) оставил в истории музыки огромное наследие: 9 опер, 7 симфоний, 3 балета, 3 фортепианных концерта, 1 скрипичный концерт, множество программных симфонических и вокальных произведений.

Если в симфониях, операх и романсах Чайковский решил по новому многие традиционные приемы, то в жанре балетной музыки ему принадлежит по праву место основоположника новых музыкально-драматургических принципов. Подлинно симфоническая музыка балетов Чайковского заставила постановщиков и артистов балета органически перевоплощать музыкальные образы в образы хореографические. В результате этого удалось достичь художественного уровня, который составил основу мировой славы русского балета.

Балет «Щелкунчик» написан по заказу Петербургского Мариинского театра, по детально разработанному либретто Мариуса Петипа, за время с февраля 1891 года по март 1892 года. Впервые звучала музыка «Щелкунчика» на симфоническом концерте в Петербурге под управлением автора 7 марта 1892 года, где была исполнена сюита. Первым постановщиком балета должен был быть Мариус Петипа, но в силу сложившихся обстоятельств, постановка была осуществлена балетмейстером Львом Ивановым.

Премьера «Щелкунчика» состоялась 6 декабря 1892 в Мариинском театре. Дирижировал Риккардо Дриго, в главных ролях танцевали известная итальянская балерина Антуанет делль Эра и Пауль Гердт.

### БАЛЕТЫ ЧАЙКОВСКОГО В ГАТ «ЭСТОНИЯ»

- |                         |  |
|-------------------------|--|
| «Лебединое озеро»       | — 1940, 1948, 1954, 1967, в настоящее время в репертуаре театра с 1981 года  |
| «Спящая красавица»      | — 1962, 1969   |
| «Итальянское каприччио» | — 1948   |
| «Щелкунчик»             | — 1936 (хореограф — Рахель Ольбрай, музыкальный руководитель — Раймонд Кулль, художники — Александр Тууранд и Наталие Мей) |
|                         | — 1953 (постановка и композиционное решение спектакля — Тамара Рамонова, дирижер — Валло Ярви, художник — Наталие Мей)     |
|                         | — 1965 (хореография и постановка — Энн Суве, дирижеры — Неэме Ярви и Валло Ярви, художник — Эльдор Рентер).                |

### Балетмейстер МАЙ МУРДМАА:

«К сказкам Гофмана, как и ко всему его творчеству, нельзя относиться однозначно. Трудно определить границы между реальностью и воображениям — сон это? или нет?, сказка?, действительность?

У Гофмана все основывается на символике. Он ведет нас в мир фантазии, чтобы через него внушить понятия о красоте, творчестве, о простоте мышления. Все его литературное наследство полно противоречиями между мещанской мелочностью и творческой фантазией. Так и в данной сказке. Персонаж Дроссельмейера был одним из любимых героев Гофмана. Мари противопоставлена обыденному и рутинному миру взрослых».

**ЭРНСТ ТЕОДОР АМАДЕЙ ГОФМАН** (1776—1822) — немецкий писатель, композитор, капельмейстер, художник, музыкальный критик, театральный деятель — был по образованию юрист (специалист по уголовному праву). В историю вошел Э. Т. А. Гофман главным образом, как прозаик-романтик, автор фантастических сказок, повестей и новелл. Наряду с музыкальными произведениями (оперы «Ундин», «Любовь и ревность» и «Напиток бессмертия», симфонические произведения) его перу принадлежат роман «Житейские воззрения Кота Мурра» (1822), сборник повестей «Братья серапиона» (4 тома, 1819—1821), сборник статей «Фантастические пьесы в манере Калло» (4 тома), сборник театральных рецензий «Чудные страдания директора театра» и др. В одном из томов сборника «Братья Серапиона» была издана сказка «Щелкунчик и Король мышей». Делая перевод этой сказки, Александр Дюма-отец (1802—1870) создал французский вариант сказки, который был положен в основу либретто Мариуса Петипа.

**МАРИУС ПЕТИПА** (1818—1910) — артист балета, хореограф и балетмейстер. По национальности — француз. С 1847 года работал в России, где был в начале артистом балета, потом в Петербурге балетмейстером. Был либреттистом, постановщиком и пореографом нескольких балетов, в том числе «Спящей красавицы» Чайковского. Либретто, хореография и мизансцены «Щелкунчика» создавались одновременно, в тесном сотрудничестве с Чайковским.

Составитель программы — Пилле Пальм  
Оформление обложки — Кустав-Агв Пюйманн

Kava koostas — Pille Palm  
Kaanekujundus — Kustav-Agu Püümann

#### Использованная литература:

Ю. Слонимский «П. И. Чайковский и балетный театр его времени», Муз. изд., Москва, 1956; «Дни и годы П. И. Чайковского. Летопись жизни и творчества», Музгиз, Москва—Ленинград, 1940; Д. Житомирский «Балеты Чайковского», Муз. изд., Москва, 1957; «Балет. Энциклопедия», изд. «Советская энциклопедия», Москва, 1981; Г. Домбаев «Творчество Петра Ильича Чайковского», Муз.изд., Москва, 1958; «Театральная энциклопедия», том 2-ой, изд. «Советская энциклопедия», Москва, 1963.

#### Kasutatud kirjandus:

M. Chop «Hoffmanns Erzählungen», «Reclams Universal Bibliothek», Leipzig; E. T. A. Hoffmann «Märchen», Verlag Philipp Reclam jun., Leipzig, 1975; «Lexikon der deutschsprachiger Schriftsteller», VEB Bibliographisches Institut, Leipzig, 1967; «Ballett A—Z», Henschelverlag Kunst und Gesellschaft, Berlin, 1984;

Hind 20 kop.

Цена 20 коп.

«Ü.» 2647. XI 1988. 10 000.